

6 DICEMBRE 2019

6 GENNAIO 2020

Un **tesoro** *sconosciuto.*

*In un palazzo
da scoprire*

ADORAZIONE DEI MAGI
GEORGE LALLEMAND
NANCY, 1575 CIRCA - PARIGI, 1636

Proprietà Civico Museo Sartorio, Trieste

Un tesoro sconosciuto.

In un palazzo da scoprire

*La Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, dopo il successo dell'edizione dello scorso anno, che ha visto l'esposizione al pubblico di un'opera di Bernardino Luini, di scuola leonardesca, è lieta di continuare a valorizzare il Patrimonio culturale meno conosciuto e ad esporlo in sedi istituzionali prestigiose. Durante le Festività natalizie l'opera **Adorazione dei Magi** di George Lallemand (o Lallemant) sarà infatti ospitata nella hall del Palazzo della Regione.*

Lallemand è un artista originario della Lorena e nei primi trent'anni del XVII secolo è stato uno dei pittori più influenti e ricercati a Parigi, dove allestì un suo proprio studio e annoverò tra i suoi allievi anche Nicolas Poussin.

Lavorò come pittore per la città di Parigi, fu attivo alla corte di Luigi XIII e fu tra gli eletti delle confraternite di Notre-Dame de Paris (1630-1633). Partecipò ai preparativi del ritorno di Maria de' Medici (1610) a Parigi, realizzando elementi di architettura effimera lungo il percorso reale e rivelando come la sua ascesa fosse già precocemente iniziata nell'ambiente artistico parigino. Il suo è uno stile eclettico che unisce il realismo fiammingo a caratteri manieristici, passando dal ritratto al genere sacro.

Molte delle sue opere andarono distrutte durante la Rivoluzione francese: un suo lavoro giovanile, *Ritratto del sindaco e degli assessori di Parigi*, è conservato al Museo Carnavalet, mentre due dipinti con lo stesso soggetto *Adorazione dei Magi* si trovano rispettivamente uno al Palais des Beaux Arts a Lille ed uno al Museo Hermitage di San Pietroburgo.

Il dipinto *Adorazione dei Magi* entrò a far parte delle collezioni dei Civici Musei di Storia ed Arte di Trieste nel 1926 grazie al generoso lascito di Bice Hortis, a nome suo e del fratello Attilio, patriota, storico e bibliotecario, morto in quello stesso anno.

Nel 2005 fu prestato al Museo Tesoro dei Granduchi (allora Museo degli Argenti) presso Palazzo Pitti in quanto i tre Magi raffigurati recano in dono preziosi recipienti metallici così sapientemente realizzati da poter essere oggetto di studio per le arti applicate.

An unknown treasure.

In a palace to discover

*After the great success of last year exhibition of the painting by Bernardino Luini, who belonged to the school of Leonardo da Vinci, Friuli Venezia Giulia Autonomous Region is pleased to keep on enhancing the less known cultural heritage and to host it in gorgeous locations. During Christmas Season, the painting **Adoration of the Magi** by the artist George Lallemand (or Lallemant) will be display in the Hall of the Region's palace.*

Lallemand was born in Lorraine, France, and he was one of the most influential and refined artist in Paris in the first half of the 17th century and had established a successful studio boasting Nicolas Poussin among his students.

He was a painter for the municipality, a court artist for Louis XIII and among the elected members of the brotherhoods of Notre-Dame de Paris (1630-1633).

He took part in the preparatory works for the return of Marie de' Medici in Paris (1610), creating elements of ephemeral architecture along the royal path and revealing how his rise in the Parisian artistic environment was already begun. His eclectic style merged Flemish realism with mannerist characters, passing from the portiture to the religious themes.

Many of his works were destroyed during the French Revolution: his earliest work, *The Mayor and Aldermen of Paris* is actually at the Carnavalet Museum and his *Adoration of the Magi* can be found at the Palais des Beaux Arts in Lille and another version at the Hermitage Museum in St. Petersburg.

The Trieste painting became part of the collections of the Civic Museums of History and Art of Trieste in 1926 thanks to the generous legacy of Bice Hortis, in her name and on behalf of her beloved brother Attilio, patriot, historian and librarian, who passed by in the same year.

In 2005 the painting was lent to the Treasury of the Grand Dukes (old name Silver Museum) at Palazzo Pitti, Florence, as the three Magi carried precious metal vessels so skillfully made that can figured as best practices for the applied arts.

Un tesoro sconosciuto.

In un palazzo da scoprire

PALAZZO DELLA REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

Piazza dell'Unità d'Italia, 1 | Trieste

APERTO TUTTI I GIORNI DALLE ORE 10.00 ALLE 18.00

CHIUSO IL 25 DICEMBRE

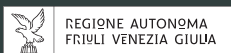
INGRESSO LIBERO

20 persone ad ogni visita

www.regione.fvg.it

www.magazzinodelleidee.it

info@magazzinodelleidee.it



Patrimonio Culturale
FRIULI VENEZIA GIULIA

In collaborazione con:



Comune di **Trieste**
Servizio Musei e Biblioteche
Civici Musei di Storia
ed Arte di Trieste



Fondazione
FONDAZIONE CR TRIESTE


FONDAZIONE
Cassa di Risparmio di Gorizia

 **FONDAZIONE**
FRIULI

FRIULI VENEZIA GIULIA
www.turismofvg.it

*Giovedì pomeriggio, dalle 14.00 alle 18.00, visite a cura dei volontari di:
Thursday afternoon, 14.00 -18.00 p.m., guided visits by:*

 **FAI**
FRIULI
VENEZIA GIULIA